



BANCO CENTRAL EUROPEO

Fráncfort, 23 de agosto de 2001

NOTA DE PRENSA

BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO

(evolución mensual en junio de 2001)

El déficit de la balanza por cuenta corriente de la zona del euro se redujo ligeramente hasta cifrarse en 0,8 mm de euros en junio del 2001 en comparación con 1,3 mm de euros registrados en junio del 2000. Aunque el superávit de la balanza de bienes se duplicó con creces (pasando de 4 mm de euros a 8,3 mm de euros), este aumento quedó prácticamente contrarrestado por un ligero descenso del superávit de la balanza de servicios (que se redujo a 0,5 mm de euros desde 1,3 mm de euros), combinado con sendos aumentos de los déficit de las balanzas de rentas y transferencias corrientes (de 1,5 mm a 3,2 mm de euros en el caso de la balanza de rentas y de 5,1 mm a 6,4 mm de euros por lo que respecta a las transferencias).

En el primer semestre del 2001, el déficit acumulado de la balanza por cuenta corriente se redujo a 11,2 mm de euros, es decir, 9,5 mm de euros menos que en el mismo período del año 2000. Una vez más, esta disminución se debe, principalmente, a un incremento considerable del superávit acumulado de la balanza de bienes (de 11,9 mm a 26,3 mm de euros), que solo se compensó parcialmente con los aumentos de los déficit de las balanzas rentas y de transferencias corrientes, que ascendieron a 4,3 mm de euros y 0,9 mm de euros, respectivamente. Al mismo tiempo, el déficit de la balanza de servicios se mantuvo prácticamente sin cambios. El creciente superávit acumulado de la balanza de bienes se explica por el ritmo más rápido de crecimiento de las exportaciones (13,3%) que el de las importaciones (10,4%).

Los datos desestacionalizados correspondientes a la balanza por cuenta corriente proporcionan información adicional sobre los movimientos antes mencionados y ofrecen una imagen más clara de las tendencias observadas en los últimos meses. Según estos datos, tanto las exportaciones como las importaciones de bienes registraron, en términos nominales, un fuerte crecimiento durante el segundo semestre del año 2000, pero ambas se estancaron en la primera mitad del 2001; de hecho, en los últimos meses, las importaciones se han situado por debajo de los niveles observados a finales del

Traducción al español: Banco de España.

pasado año. En lo que respecta a las importaciones de bienes, el estancamiento parece obedecer, en parte, a la desaceleración de la demanda interna en la zona del euro, así como a la caída de los precios de las importaciones en los primeros meses del 2001 (esta última como consecuencia, en gran medida, del descenso de los precios del petróleo). Las exportaciones de bienes han dejado de crecer debido, básicamente, a la acusada desaceleración de la demanda externa.

Por lo que se refiere a la cuenta financiera, las inversiones directas y de cartera registraron en conjunto entradas netas en junio (19,8 mm de euros) en comparación con las salidas netas contabilizadas en mayo (15,5 mm de euros) y en los meses anteriores del presente año. Este cambio de dirección de los flujos en el mes de junio refleja principalmente el gran volumen de inversiones extranjeras en valores de la zona del euro.

En junio del 2001, las inversiones directas registraron unas salidas netas de 7,9 mm de euros, es decir, menos de la mitad de las salidas netas mensuales contabilizadas, en promedio, en los cinco primeros meses del año. Ello se debe, principalmente, a la atonía de las inversiones directas en el exterior realizadas por residentes en la zona del euro (18 mm de euros). Las inversiones directas en la zona se cifraron en 10 mm de euros, cifra que está, básicamente, en consonancia con las de meses anteriores.

Las inversiones de cartera contabilizaron entradas netas de 27,7 mm de euros en junio del 2001. Concretamente, al igual que en mayo, se registraron importantes entradas netas de acciones y participaciones (25,5 mm de euros). También los valores distintos de acciones contabilizaron entradas netas durante este mes (2,2 mm de euros). En junio se revirtió la tendencia observada en los meses de abril y mayo de este año en lo relativo a la liquidación de posiciones en bonos y obligaciones e instrumentos del mercado monetario de la zona del euro por parte de los inversores extranjeros.

En lo referente a otras partidas de la cuenta financiera, en junio del 2001 se registraron salidas netas de 5 mm de euros en los derivados financieros. Las salidas netas de otras inversiones ascendieron a 29,5 mm de euros. Los activos de reserva aumentaron 0,8 mm de euros en junio del 2001 (excluidos los efectos de valoración).

En el primer semestre del 2001, las salidas netas totales de inversiones directas y de cartera fueron mucho mayores (97,6 mm de euros) que en el período correspondiente del año anterior (7,9 mm de euros). Este aumento refleja principalmente un cambio de sentido de las inversiones directas que, tras registrar entradas netas en el año 2000 (129,6 mm de euros) contabilizaron salidas netas en el 2001 (91,1 mm de euros), cambio que el descenso de las salidas netas de inversiones de cartera (de 137,5 mm a 6,5 mm de euros) no logró contrarrestar. Aproximadamente la mitad de las salidas netas de

inversiones netas registradas en el primer semestre del 2001 guardaron relación con la partida “otro capital”, que comprende, principalmente, préstamos entre empresas relacionadas.

Los errores y omisiones ascendieron a 15,5 mm de euros en junio del 2001 y a 0,2 mm de euros en el primer semestre del año.

Nota sobre las estadísticas de balanza de pagos elaboradas por el Eurosistema.

La metodología utilizada ha sido establecida en estrecha colaboración con la Comisión Europea (Eurostat), que publica la Balanza de Pagos de la Unión Europea ("Economy and Finance News Releases"). El BCE es el encargado de compilar estas estadísticas a partir de los datos comunicados por los países de la zona del euro sobre operaciones realizadas fuera de la zona. En el bloque "Statistics" de la sección "Latest monetary, financial and balance of payments statistics – release schedules" que figura en la dirección del BCE en Internet se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos de la zona del euro. Los resultados correspondientes a junio del 2001 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de septiembre del 2001. Asimismo puede consultarse en la dirección del BCE en Internet una nota metodológica detallada sobre el mismo tema

Anejo:

En el anejo 1 a esta nota de prensa se presentan las estadísticas elaboradas por el Eurosistema sobre la balanza de pagos mensual de la zona del euro correspondiente a los años 2000 y 2001 (datos del Euro 12).

En el anejo 2 figuran los datos desestacionalizados de la balanza por cuenta corriente del Euro 12.

Banco Central Europeo

División de Prensa

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente